

ELŐFIZETÉS
NYELVEN ÉS VIDEKEN
 Egy évre — — 180 Lei.
 Fél évre — — 90 Lei.
 Egy negyed évre 45 Lei.
 Egy hóra — — 15 Lei.

Hirdetések
 árasztás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat
 Bulvardul Regele Ferdin-
 and I. (József főh.-ut) 22.
 TELEFON-SZÁM 151.

Arad, 1921.

Főszerkesztő:
 Stauber József.

Vasárnap, március 20.

Uj adójavaslatok.

(Titulescu pénzügyminiszter ter-
 ve.)

BUCURESTI. Hivatalos for-
 rásból a következőket közlik: A
 tegnapi minisztertanács Titulescu
 pénzügyminiszter által kidolgo-
 zott 1921—22. évi állami költség-
 vetés érvénybeléptetésével kap-
 csolatban tárgyalta a pénzügyi re-
 formjavaslatokat is

és az alapelevekkel vonatko-
 zólag a legnagyobb megértés
 uralkodott közöttük.

Titulescu javaslatai két részre
 oszlanak. A költségvetéssel egy-
 időben a következő törvényjavas-
 latok kerülnek a képviselőház asz-
 talára: Az egyenes adók tárgya-
 ban készült javaslat, amely ma-
 gában foglalja a progresszív adó-
 zást, a kincstári jövedelmek be-
 fizetésére és behajtására vonatko-
 zó javaslatot, a szesz-italok
 árusítása tárgyában készült javas-
 latot, a luxus-adót, a kivételes és
 progresszív adójavaslatot, a há-
 borus vagyona és nyereségre ki-
 vetett adót, a köztisztviselők és
 katonák ilyenmíű vagyonára na-
 gyobb adót fognak majd kivetni,
 ugyancsak azokra is, akik a ko-
 rona és a rubel beváltásávtl üzér-
 kedtek és így szereztek vagyont,
 a progresszív örökösödési illetéki
 adót is. A költségvetés megsza-
 vazása után új vámtarifát, új bé-
 lyegtörténet szándékozik Titulescu
 pénzügyminiszter a parlament elé
 terjeszteni.

Titulescu közölte minisztertar-
 saival, hogy az 1920—21. évre
 engedélyezett hitelek 9 milliárdot
 tettek ki, holott a budget 6 mil-
 liárd 200 millió volt csak. Az új
 költségvetés annak dacára, hogy
 az erdélyi, bukovinai és besszará-
 biai hivatalnokok fizetéseknek be-
 vonásával, valamint a csatolt te-
 rületeken létesített új hivatalok
 felállításával több milliárd leit kel-
 lett az államnak költeni nem ha-
 ladja meg a kiadásoknál az 5 mil-
 liárdot. A vasutasok költségvetése
 a jövőben különálló lesz. Ha a ta-
 valyi államkiadásokat összeha-
 sonlítjuk az ideivel, két milliárd
 megtakarítást állapíthatunk meg.
 A megtakarítás a hadügyi alap
 törlesztéséből és a különböző minisz-
 teriumok megszüntetéséből eredt.

BUCURESTI. Az ellenzéki fő-
 deráció elhatározta, hogy élénk
 részt vesz az agrárreform feletti
 vitában és küzdeni fog azért, hogy
 a javaslaton javításokat eszkö-
 zöljenek.

BUCURESTI. Coumert képvil-
 selő a kamarában meginterpellál-
 ta a pénzügyminisztert Erdély

magas megadóztatása kérdésé-
 ben.

BUCURESTI. A nemzeti ellen-
 zék Maniu Gyula elnöklésével
 ülést tartott, amelyen megbeszélte
 az Argetoianu belügyminiszterrel
 szemben követendő magatartá-
 sát.

Katholikus uralkodók Rómában.

Rómában nagy előkészülete-
 ket tesznek Albert belga király
 fogadtatására. Albert király az
 első katolikus uralkodó, aki 1870
 óta az olasz főváros területére lép.
 1870-ben ugyanis, amikor az olasz
 királyi csapatok elfoglalták a pá-
 pai tartományokat és Rómát, a
 pápa megszakított minden dip-
 lomáciai összeköttetést a kvirinál-
 tal. Ennek következtében a katho-
 likus uralkodók már csak udva-
 riasságból és a komplikációk el-
 kerülése céljából sem mentek Ró-
 mába, hanem másutt találkoztak
 az olasz királyokkal. A Habsbur-
 gok és az olasz királyi család

között is azért hidegült el a vi-
 szony mert Ferenc József a pá-
 pára való tekintettel nem adhatta
 vissza Umberto volt olasz király
 látogatását. Most, hogy Francia-
 országot közeledést kísérelt meg,
 a pápa és a francia köztársaság kö-
 zött oly értelmű megegyezés jött
 létre, hogy a katolikus uralko-
 dók meglátogathatják Rómát. Al-
 bert király Rómába érkezésekor
 először az olasz királyt látogatja
 meg kvirinálban, utána a belga
 követségre megy, majd ennek
 megtörténte után a Vatikánban is
 meg fog jelenni.

Költözködnek a városi hivatalok.

Megirtuk, hogy a városi köz-
 igazgatás átszervezési szabályren-
 delethe dr. Robu János polgármes-
 ter kezében van. Ezzel kapcsolat-
 ban arról értesülünk, hogy a vá-
 rosi prefekturát áthelyezik a me-
 gye házára. A prefektura irodáját
 dr. Robu János főpolgármester
 foglalja el a polgármesteri irodába
 pedig dr. Angel István, alpolgár-
 master költözik. Dr. Angel irodá-
 jában pedig Nedelcu Miklós má-
 sodik alpolgármester helyezke-
 dik el.

Lengyel-német ellentét.

BERLIN. Abban az esetben, ha
 a Felsősziléziai népszavazás Len-
 gyelországra nézve kedvezőtlenül
 végződik, attól tartanak, hogy a
 lengyel csapatok bevonulnak Fel-
 sősziléziába.

LONDON. Mayr osztrák kancel-
 lár Londonból Párisba utazott. A
 kancellárnak sikerült keresztül-
 vinnie azt, hogy Ausztria pénzt és
 szemet kapjon az antanttól.

PÁRIS. A francia kamara el-
 fogadta azt a javaslatot, amely
 Franciaország és Ausztria között
 a st. germaini békeszerződés gaz-
 dasági határozatainak végrehajtá-
 sára vonatkozó egyezmény jóvá
 hagyásáról szól.

Uj építkezési törvény.

BUCURESTI. Trancu Jasi köz-
 munkügyi miniszter új törvény-
 javaslatot dolgozott ki Románia
 egész területén levő építkezések
 egységesítése és a házat építeni
 szándékozókat bátorítása céljából.
 Észereint minden részvénytársá-
 ság, magánvállalkozó, vagy akár
 magános az építést illető előnyök
 ben részesül, ha új házat épít. Az
 előnyök és kedvezmények egyré-
 szé természetbeni. Az állami bir-
 tokokat képező földeket leszállí-
 tott áron fogják eladni nyilvános
 árveréseken és a vevő 15 évig
 törlesztheti a vételárát. Azonki-
 vül az állam felajánlja saját áron
 az építkezésre szükséges fa- és
 kőanyagot. A szállítást azzal fog-
 ják megkönnyíteni, hogy a CFR,
 az SMR, és a NFR, igazolt eset-
 ben leszállított menetdíjjal köte-
 lesek az építéshez szükséges anya-
 gokat, sőt munkásokat is szállít-
 tani. A külföldről állami akció út-
 ján ideszállított építkezési gépe-
 ket és cikkeket leszállított áron
 adják el, illetve kölcsönzik oda az
 építési szándékozóknak. A termé-
 szetbeni kedvezményeken kívül
 az ujonnan épített avagy helyreál-
 ltott épületeket 15 évig mentesi-

tik a községi és állami adók alól,
 míg a kihasználatlanul álló terüle-
 teket külön fogják adóztatni.

Lepedatu bemutatkozása.

BUDAPEST. Lepedatu János,
 a román gazdasági misszió el-
 nöke bemutatkozó látogatást tett
 gróf Teleki miniszterelnöknél és
 Hegedüs Loránd pénzügyminisz-
 ternél, akikkel megbeszélte mind-
 azon problémákat, amelyek sür-
 gős megoldásra várnak a két ál-
 lam között. Tegnap nyújtotta át
 Lepedatu Gratz külügyminiszter-
 nek a misszió első jegyzékét, a
 melyben körvonalazza azokat a
 feladatokat, amelyeket a misszió
 a magyar kormányval együttesen
 szándékozik elvégezni. Lepedatu
 március végén Bucurestibe utazik,
 ahol jelentést tesz a külügyminisz-
 ternek és a pénzügyminiszternek
 a misszió eddigi tevékenységéről.

BUDAPEST. Starcea ezredes
 budapesti román követ ma Bucu-
 restibe utazik, ahol négy napig
 fog tartózkodni. A követ utazása
 informatív jellegű.

A prefektusi titkár — távozásáról.

Megemlékeztünk arról, hogy
 Raicu Aurél prefektusi titkár a
 napokban megvált állásától és
 helyét Demian Aurél városi pre-
 fektusi titkár foglalta el. Raicu
 titkár, aki mindig a legnagyobb
 pontossággal és szolgálatkészség-
 gel állott a közönség rendelkezé-
 sére, a saját kérelmére men-
 tette fel magát állásától.

Távozásomnak — mondotta
 Raicu titkár — semmi jelentősebb
 oka nincsen. Az impérium átvé-
 tele óta én töltöttem be a prefek-
 tusi titkári állást és már hóna-
 pokkal ezelőtt elhatároztam, hogy
 amint megfelelő alkalom kínál-
 kozik, át fogom adni hivatalom.
 Egyrészt a szokatlan sok munka,
 másrészt a megkezdett tanulmá-
 nyaim folytatása késztetett erre a
 lépésre. Irodámnak hivatalos át-
 adása már megtörtént, de néhány
 napig még, amíg a rám bízott
 függőben levő ügyeket elintézem,
 bejárok a hivatalba. Azután Cluj-
 ra (Kolozsvárra) utazom, ahol a
 közeli két-három hónapon belül
 leteszem a hátralévő két szigor-
 latomat és azután — lehetőleg
 még ezen a nyáron — kiutazom
 Londonba.

Megalakult az aradi Jockey-club.

Tegnap délután alakult meg a bucurestii Jockey-klub aradi fiókjá. Az alakuló gyűlésen az aradi klub elnökévé dr. Hotorán Viktor aradi ügyvédet választották meg. Az új klub helyisége a Központi-Szálló épületében levő volt mozi-helyiség lesz, amelyet legközelebb a legmodernebb kényelemmel, pazarul fognak berendezni. A klub elhatározta, hogy tevékeny sportéletet fog Aradon kezdeni. Elsősorban lóversenyeket rendez, mert

Aradnak elsőrangú versenypályája van, azúrián különböző sportünnepélyek rendezését kezdi meg. A klub helyiségében a tagok részére szórakoztató estélyeket rendez a vezetőség és különböző szórakoztató játékokra rendezi be azt. Már eddig is többen jelentkeztek az új társaskörbe való felvételre. Értesülésiünk szerint az aradi Jockey klub április elején nyílik meg, ha addig a berendezési munkálatok elkészülnek.

REVAL: A telkek bevették Péterhofot.

RIGA: A kronstadti ellenforradalmárok ultimátumot intéztek a pétervári szovjeihez. Követelik a város azonnali kiürítését, mert ellenkező esetben Pétervárt negyven nehéz ágyúval fogják bombázni.

Irodalom és művészet.

A színház heti műsora:

Vasárnap d. u.: Mágus Miska. Este: Piros bugyellárás. (B.)

Hétfő: Van-e babája? (C.)

Kedd: Éva és a férfiak. (A.)

Szerda: Leányvásár. (B.)

Csütörtök: Farsang tündére. (C.)

Péntek: Nincs előadás.

Szombat d. u.: Robison Crusoe. Gyermekelőadás. Este: Nincs előadás.

Vasárnap d. u.: Csárdáskirálynő. Este: Fehő Klári. (Bérlétszűnet.)

Hétfő d. u.: Baba. Este: Cigány-öröm. (Bérlétszűnet.)

A Zsidónó vendégül.

A városi színházban tegnap este mutatkozott be D'Arin orosz operaénekes, aki értesülésünk szerint állandó vendége lesz a színháznak. Az operaénekest jó hír előzte meg. Az elismerés tegnap esti fellépése alkalmával teljesen jogosult volt. A Zsidónó című opera biborosát játszotta a vendégművész, aki az olasz iskola tanítványa. Gesztusai talán kissé túlszerűek; az illúzió rovására vannak, de ezt a csekély fogvatékoskosságot teljesen kárpótolja széles skálájú basszbaritonja, amely az alsó fekvésekben épen oly erőteljesen bug, mint a felső regiszterekben. A kiváló operaénekest, aki határozott nyeresége az aradi operaegyüttesnek, a közönség tünnetű szeretettel fogadta és a felvonások után többször a függöny elé szólította. Maga az előadás egyike a legjobboknak. Takács Mihály, aki Eleázárt már többször énekelte, ezúttal szinte önmagát multa felül. Érces tenorja különösképpen érvényesült. Várady Margit és J. Halmos Mici ezúttal is gyönyörűen énekeltek és nagyban hozzájárultak az előadás sikeréhez.

A színházi iroda közleménye. A színház vasárnapi műsorán egy operett és egy népszínmű szerepel. Délután mérsékelt helyárok mellett a legutóbb új szerepvisztásban nagy sikert arató népszínmű operettét a Mágus Miskát ismétlik meg a vezető szerepekben Horváth Micivel, Halmos Micivel, Sebestyennel és Bariccsal és este a Piros bugyellárás elevenítik fel. Hétfőre a Van-e babája? kacagtató francia bohózatot tüzte műsorra a színház igazgatósága. A pompás bohózatot a régi elsőrangú szereposztásban elevenítik fel.

Még csak egy pár napig jelenthető be előadásra kerülő műtárgyain képeit, szobrait, szőnyeget, porcellánjait, Erdély legszenzációsabb emlékményének, a Szépművészeti Szalonnak, mert e héten már megnyílik új helyiségében, az Orlovay-palotában.

Ellenőrzik

a vendéglői árakat.

Pavelianu táblabíró az aradi törvénysékeken működőellenőrző bizottság elnöke ma az Aradi Közlöny munkatársa előtt a következő kijelentést tette:

— Az áellenőrző bizottsághoz több általános panasz érkezett, hogy a vendéglősök a maximális árakat úgy próbálják megkerülni, hogy nevétségesen kis adagokat szolgálnak fel a vendégeknek. Tudomására hozom ezért mindenkinek, hogy a vendéglősök az ételapban előírt árakért a maximális táblázatban előírt adagokat kötelesek kiszolgáltatni. A vendéglőbe járó közönségnek saját jól felfogott érdekében kötelessége, hogy ha ilyen abnormisan kis adagot szolgáltat fel valamelyik vendéglős, azt haladéktalanul jelentse fel az aradi királyi ügyészségen. Különbem én magam is ellenőrizni fogom a vendéglői adagokat és azokat, akiket az ártáblázat ilyen módon való kijátszásán rájátszom, példásan meg fogjuk büntetni.

Tulbuzgalom.

(Amikor tüzei jelez a toronyór.)

Napokkal ezelőtt írtunk arról, hogy a tanács elhatározta a toronyóri állások megszüntetését. A tanács elhatározását azzal indokolta, hogy a toronyóri intézmény már régen elavult és hogy a városházi toronyórok a múlt évben előforduló tüzeseteknek csak a tíz százalékát jelezték. A toronyórokra usylát-szik kellemetlenül hatott a tanács határozata és azóta fokozott éberséggel ügyelnek a város tűzbiztonságára. Éberségüket bizonyítja az elmúlt éjszakai eset. Körülbelül 11 órakor megszólal a tűzoltóság telefonja. A toronyór jelentette, hogy a felső temető hátfamögött nagy tűz van. A tűzoltóság néhány perc alatt teljes készenlétben állt és nagy apparátussal kivonult a jelzett helyre. De itt nagy meglepetés érte, mert tűz legfeljebb a temetőcsősz púpájában égett. Éppen vissza akartak vonulni, amikor észrevették, hogy észak felől gyanus vörös fény látszik. Bejöttek a városba, itt tele-

fonon érdeklődtek egy határszéli községnél, ahol megtudták, hogy a jelzett tűz a határon túl van.

Katonák utazása.

Az aradi kerületi vasutigazgatósághoz ma rendelet érkezett, amely a katonaság utazására vonatkozólag fontos utításokat közöl. A katonai kontrollt ugyanis mindezeideig a vonaton ejtették meg. A rendelet szerint a mai naptól kezdve az utazni szándékozó és legénységi állományhoz tartozó katonákat a nagy vasuti állomásokon egy erre a célra szolgáló külön helyiségben kell kontrollirozni. Az utazás célját mindenkinek be kell mondani, valamint a hivatalos okmányokat is itt kell a katonáknak felmutatni. A rendelet kimondja, hogy katonák ezentul díjmentesen csak akkor utazhatnak, ha szabályszerűen kiállított katonai menetlevéllel rendelkeznek, vagy ha husznál nagyobb létszámmal bíró osztagban utaznak és a forgalmi rendelet által előírt menetlevél kivonatnak is birtokában vannak. A szemlére, vagy katonai gyakorlatra behívott katonák a behívójegy felmutatása alapján továbbra is díjmentesen utazhatnak.

Nyári menetrend az Acsev. vonalakon.

Az utazó közönség kényelmének fokozása céljából az Acsev. igazgatósága folyó évi április hó 1-től Arad—Brád között egy új gyorsvonatpárt járat, mely Aradról délután 4 óra 52 perckor indul és Gurahoncra este 7 óra 37 perckor érkezik. Innen, mint helyimotorvonal Brádra folytatja útját, hova este 9 óra 36 perckor érkezik. Brádról a reggeli mozdonyvonal helyett helyi motorvonal fog reggel 3 órakor indulni Gurahoncra, honnét mint gyorsvonal folytatja útját Aradig, hova reggel 7 óra 52 perckor érkezik meg. E vonattal lehetővé tétetett, hogy Erdély és Temesvár felől jövő utasok csatlakozást nyerjenek a Brád felől Aradra jövő utasok aznap hazatérhesenek. Az Arad—Gurahonc közt közlekedő gyorsvonatpár csak I. és II. oszt. utasokat vesz fel, gyorsvonatu-

menetjegyek mellett. A többi vonat változatlanul megmarad.

Az arad-otlakai vonalon a múlt nyáron érvényben állott menetrend lesz visszaállítva abból a célból, hogy az érdekelt vidék lakosága Aradra való korábbi beérkezése biztosíttassék. És pedig: Aradról indul délelőtt 9 óra 20 perckor, Otlakára érkezik délelőtt 11 óra 18 perckor. Vissza Otlacáról indul délután 4 óra 28 perckor és Aradra érkezik 6 óra 53 perckor este. A második vonatpár indul Aradról este 7 óra 9 perckor, Otlacára érkezik este 9 óra 27 perckor. Vissza Otlacáról indul reggel 5 óra 44 perckor és Aradra érkezik délelőtt 8 óra 25 perckor.

Az Arad-pecicai vonalon a déli gyorsvonatpár és a délutáni személyvonatpár megmaradnak, a reggeli gyorsmotorvonatok helyett azonban helyi motorvonatok fognak közlekedni, mely III. oszt. utasokat is felvesz. A reggeli vonat indul Aradról 5 órakor és Pecicára érkezik 5 óra 40 perckor. Vissza Pecicáról indul reggel 6 órakor és Aradra érkezik 6 óra 44 perckor. Ezzel a pecicai lakosoknak a piacra való bejövetele is lehetővé tétetett. A délutáni személyvonal indul Aradról 6 órakor és 6 óra 43 perckor fog Pecicára érkezni. Vissza Pecicáról este 7 óra 50 perckor indul és 8 óra 33 perckor érkezik Aradra.

Ellopták a Notre-Dame villámhárítóját.

Paris. A farsang végén, amikor Paris utcáin tobzódott az élet, vakmerő emberek ellopták a Notre-Dame templom villámhárítóját. A zsákmánynak nincs nagy értéke. A rézrud és a platinaosvédő mindössze huszezer frankot érhet. Az a mód, ahogyan a tettesek elkövezték a lopást, nem nélkülözi a romantizmust. A tolvajok felfeszítették a templom déli toronyának ajtáját és azután 370 lépést mászva, eljutottak egészen a torony tetejéig. Utjukon még más ajtókat is fel kellett törniök. Azután kimentek a sima, lejtős toronytetőre, a villámhárítót leemelték, darabokra vágták és becsomagolták. Ezalatt 68 méternyi mélységben az utcákon szótt a zene és táncoltak a vidám emberek. A rendőrség azt hiszi, hogy ezt a szokatlan munkát hosszas előkészület előzte meg. A tolvajokat mindezeideig nem találták meg.

Kik valutáznak Aradon? Gyilkosok vagyok. Üzlet a siron túl is. Egy veszedelmes tolvaj. Elpusztul a világ, így írta ma. A drámai előadásokról. En és a borbélyom. Játék a sáncároknak. Bacsuzom. Szenzációs hírek. Tréfa. apróhirdetések, stb. című érdekes cikkek közül a népszerű „Aradi Pákiya” legújabb száma.

A III. osztályu kereseti adó.

A III. osztályu kereseti adó tárgyalása folyó év március 21-én a következő sorrendben fog történni: Cselleng Jenő, Wolf Gyula ügynöki jutalék, Kazán Lázárné, Varga Antalné kifőző, Maigart Károly, Stoll Károly, Holló Testvérek, Kálnoki Albert, Anyica József, Répási Emil, Kolmann József, Schwartz József, Lugosi Béla, Weisz Jenő lakatos, Aradi Patronás Egylet fafűrészelő, női szabó stb. Forgó Sándorné mázsáló, Hartmann Samu, fém szerszám stb. Monori Ferenc kelmefestő stb. Schönheim Jakab, termény és olajáru stb., Lingurár György mérlegelő, Kiss János tizedes mérleggel való mérő ipar, Herchenzeke József mérlegelés, Ferenczi Vilmos műszaki szerszám és vaskereskedés, Schwartz Árpád műszerész, Gartner Mihály műszerész, Berkovits Erzsébet női szabó, Weiner Margit kézimunka ipar Szekeres Mária kézimunka varrónő házakhoz jár, Berta Ferencné, özv. Engel Zsigmondné, Gartner József női szabó, Nikora Mihály Csobán Demeter, Vörös Zoltánné, Rácz Sándor paprikaárus, Fried Ignác patkányirtó, Bóra Margit piperész, Sturm Mihály pék, Pantucsek János reszelővágó ipar, Szlávik Sándor, Szöllösy Mátyásné, Braun Bernát kézmű rőfős kereskedő, Morár György kézimunka keresk., özv. Szabolcsi Farkasné, Schön és Messer Neumann Vilmos rövidáru keresk. Novák Antalné kézmű és textil, Dávid Lázárné, Rosenberg Edéné, Kobiják István rövidáru, rőfős és divatáru keresk., Fischer Kálmán, Pillmon és Janker, Posch Árpádné, Mayer és Társa, Kiss Ádám, Vasóczy Károly, Pente Ferenc, Lackovits Nándor, Popper Jenő rőfős keresk., Nagy Géza szijgyártó, Kiss János szobafestő Izsák Jakab szobafestő és mázó, Szabó György szappanfőzde, Szabó Lajos és István vízvezeték szerelő, Vurczel Mayer Markó sapka készítő, Korniss Testvérek, özv. Schiller Mórné és Tsai, Schwartz Armin, Reusz Sándor szesz stb. ker., Rosenberg Ede szállodai ipar Klein Jakabné szállásadó, Sándor Ernő és Kósa Tivadar szállítási vállalat Rozgonyi Lajos szállítási vállalat Szabó János sertés keresk. Gyenge Ferenc sertés és szarvasmarha keresk. Vragyovits Péter sütő, Szormos Sándor Szpazsics Milán, Zimmer Károly, Szép Mihály Dörner és Marcis sütők Engelhardt Ferenc, Fika Tivadar szücs, Petőffy Demeter, Szilvai János, Návrádi Pál, Maricza György, Krizsán és Reges szabók, Skorka Jánosné, Sihegeli Istvánné, Rajku Traján, Móc Pál, Jencs György, özv. Tyukódi Lajosné, Spleisz Berta Zubez Száváné, Vuics Pál és neje Remnich János, Lukács Katalin, Kéy Lajosné szatós.

Lloyd-George visszavonul.

LONDON. Bonnar Law lemondásával kapcsolatban hire jár annak, hogy Lloyd George miniszterelnök is visszavonul a politikától.

DUISBURG. A szövetséges csapatok megszállták az oberhauseni pályaudvart és az emsi csatornamenti zsilipeket.

PÁRIS. Viviani, a francia kormány nevében meglátogatja Harding Amerikai elnököt. Harding

azt tervezi, hogy nemzetközi konferenciát hív össze Washingtonba.

LONDON. Az angol sajtó élesen támadja Lloyd George miniszterelnököt a rossz szerződés aláírása miatt. Bonnar Law lemondott állásáról és kijelentette, hogy többé nem vesz részt a politikában.

LONDON. Az angol alsóház elnöke Chamberlain lesz.

PÁRIS. Francia és belga csapatok megszállták Mühlheinet.

A repatriálás reformja.

(Március 23-ig szünetelnek a kitelepítések.)

A repatriáló hivatal vezetősége a mai napon megkapta a bucaresti kormány ama rendelkezését, mely szerint a repatriálási törvényt alapos revízió alá veszik. A hivatalonok ezért elhatározta, hogy mindaddig, amíg az új rendeletet alaposan át nem tanulmányozta, a visszatelepítéseket március hó huszonharmadikáig szünetelteti. A visszatelepítő hivatalnak eddig is nagyon sok munkája halmozódott össze és ezt a kis szünetet a személyzet arra is fel fogja használni, hogy az eddig beérkezett kérvényeket elintézzék. Azok, akiknek már a hivatal elfogadta kérvényüket, jelentkezzenek a hivatalban, hogy a legközelebb induló vonatra beosszák őket.

A cárnő nővérének temetése.

DARMSTADT. A hesseni volt nagyherceg udvarnagyi hivatalának közléseiből most került nyilvánosságra, hogy ez év január havának végén Jeruzsálemben eltemették Feodorovna Jelissaweta orosz nagyhercegnőt, született Ella hesseni hercegnőt, a volt cárnő nővérét. A hesseni hercegnő 1864-ben Darmstadtban született és 1884-ben Péterváron nőül ment Alexandrovics Sergius orosz nagyherceghez. Amikor férje 1905 februárjában Moszkvában bombamerényletnek esett áldozatul, eladta mindenét és a német dia konisszaházak mintájára. Mária- és Mártha-nevelőintézet címen kórházakat alapított. Fáradhatatlan működésének hamarosan meg lett az eredménye és a két kórházat kibővítette. Egész Oroszországban elterjedt jótékonyágának híre és mindenütt, ahol jótéteményeit élvezték, csak a „mi szününk” néven beszéltek róla.

Az orosz forradalom katasztrófája a nagyhercegnő életét is áldozatul követelte: Alpjajewskben a bolsevisták meggyilkolták. Csak nagynehezen sikerült a holttestet elrejtetni. Ugyanakkor gyilkolták meg a nagyhercegnő Vera nevű leghűségesebb betegápoló-nővérét is. A két holttestet egy lelkész egy parasztszekéren emberfeletti nehézségek leküzdése után Szibérián, Mandzsuroországon és Kínán át egész Peking kapujáig vit-

te, ahol egy kis kápolnában ideiglenesen eltemették. Később ugyan ez a lelkész a holttestet egy hajóra szállította, amely a nagyhercegnő földi maradványait elvitte Port-Saidba. Itt a nagyhercegnő legidősebb, Viktória nevű nővére Battenberg Lajos herceg felesége vette át a holttestet és átszállította Jeruzsálembé. A temetést orosz zarándokok és arabok végezték. A temetés a Mária-Magdolna templomban ment végbe, a mely az Olajfák hegyén a Gethsemane-kert közelében van. Évekkel ezelőtt a nagyhercegnő résztvett a templom felszentelési ünnepén.

HIRDETMÉY.

Közhírré tesszük, hogy a luxus és pipere cikkekről szóló kormányhatóságilag jóváhagyott adó szabályrendeletet a mai naptól kezdődőleg életbe léptetjük. Felhívjuk az illatszert-, kozmetikai- és piperecikkek árusító üzlettulajdonosokat, gyógytárakat, drogériákat, hogy az ezen cikkekből tevő összes készletüket a jelen hirdetemény megjelenésétől számított 3 napon belül, vagyis 1921. évi március hó 23-ig 2 példányu kimutatásban az aradvárosi fogyasztási adóhivatalba adják be. Eredeti gyári csomagolásu parfüm minden üvege után 25 lei, nem eredeti gyári csomagolásu parfüm minden üvege után 15 lei, próbakisüveg helybeli és általános készítményü parfüm minden üvege után 10 lei, köln vizi valamint hajviz és illatosított mosdóvizek minden nagy üvege után 5 lei, normál üvege után 4 lei, kis üvege után 1 lei, puder, kenőcsök hajporok, hajfestékek és mindenféle bőrápoló krémek minden egyes normál üvege, tégelye, vagy doboza után 2 lei 50 bani, próba kis üveg, vagy doboz után 1 lei, minden ily fel nem sorolt, de kozmetikai- és pipere-cikk fogalma alá eső, forgalom tárgyát képező üvegben, dobozban vagy tégelyben csomagolt cikk darabja után 50 bani; a nem csomagolt, de kicsinybeni eladásra szánt mindennemü illatszert, kozmetikai és pipere cikk után a forgalmi ár 5 százaléka fizetendő városi luxus- és pipere adó címén. Figyelmeztetjük a közönséget, hogy a bárhol vásárolt luxus, vagy pipere-cikk után megfelelő bélyegjegyet követelje, mert ennek mulasztása kihágást képezvén, a szabályrendelet szerint fog büntettetni. Arad, 1921. évi március hó 18-án tartott üléséből. Városi tanács.

A próbavágás eredménye.

A polgármester rendeletére a közéletmezési vállalat tegnap próbavágást eszközölt. A hatóság megbízottai megállapították, hogy az aradi husarak indokolatlanul magasak. Főleg a borju- és sertéshus nagyon drága. A bizottság jelentése alapján dr. Robu János polgármester újból maximálni fogja a husarakat.

A közéletmezési hivatal közli a fogyasztók számára, hogy a próbavágásból származó húst jutányosan a közönség rendelkezésére bocsátja a Str. Horia Széchenyi-utca) beszerzési csoport-helyiségében a következő árak mellett: marhahús eleje 9.75 lei, hátulja 11.75 lei, sertéshús 12 lei, hátulja 14 lei, borjúhús 9.50 lei, hátulja 11.50 lei, zsirszalonna 19 lei.

HIREK.

Eiba asztották a bírák és ügyészek talárvisolását.

Dr. Moldovan Szilviusz hivatalában.)

Dr. Moldovan Szilviusz az aradi törvényszék új elnöke ma a sajtó képviselői előtt kijelentette, hogy a törvényszék átadási munkálatai végképpen befejeződtek és így átvette a törvényszék vezetését.

Fizetés utólag. A CFR. tudvalevőleg mindezeig előre és minden hó elsején folyosította alkalmazottainak a fizetési illetményeket. A bucarestii központi vezérigazgatóság most rendeletet adott ki, amely szerint március 1-től kezdve a CFR. tisztviselők állandó illetményeiket szucceszi-ve utólag fogják megkapni. A vasutasokat tehát ezután nem a hó elején fogják fizetni, hanem a hó végén kapják meg fizetésüket. A rendelettel kapcsolatban illetékes vasuti körök ama nézetünknek adtak kifejezést, hogy a vasutasok ily módon május és június hónapokig már e hó 20-án hozzá fog-
nak jutni fizetésükhöz.

Lopás a Pannónia-szállóban. Az aradi Pannónia-szálló tulajdonosai napokkal ezelőtt feljelentést tettek a rendőrség bünyügyi osztályán, hogy a szállodában hosszabb idő óta tolvaj garázdálkodik akinek személyét sehogysem tudta a háziyomozás kideríteni. A feljelentők szerint a szállodából ellopott holmik értéke meghaladja a huszezer leit. A nagyszabású szállodai lopások ügyében a Deteschau-csoport két detektívje Wagner és Hanga kezdte meg a nyomozást. Tegnapra a Pannónia tolvaja meg is került Markovits Vera volt szobaasszony személyében. A szobaasszony a rengeteg lopott dolgok legnagyobb részét már értékesítette, de a ruhaneműekből igen sokat már átalakított magának. A rendőrség letartóztatta Markovits Verát s átkísértette az ügyész ség fogházába.

Tolvajok a törvényszék előtt. Ma ítélték az aradi törvényszék Szabó Anna és Rosenberg Franciska felett akik tavaly Máriaradnán egy matrónához betörték és onnan tízezer leit raboltak el. A rablás után Lupénybe szöktek, ahol találkoztak Bencsos Dezső többszörösen büntetelt rovtalmiú csavargóval. Ezzel társulva akartak tovább menni, de közben egy gyógyszerárban rajtakapták Bencsost, amint egy üveg sósborszeszt akart elemelni. Bevittek a lupényi csendőrségre, ahol bevallotta, hogy viszonya van ugy Szabó Annával, mint Rosenberg Franciskával, akiket már körözték a rendőrségek. Az aradi törvényszék Szabó Annát 8 hónapi börtönre, Rosenberg Franciskát hat hónapra, Bencsos Dezsőt pedig egy üveg sósborszesz ellopásáért 6 hónapi börtönre ítélte.

Cipők elsőrendű békebeli minőségben nők, férfiak és gyermekek részére megérkeztek. Weinberger János Arad (Fischer Elitz-palota.)

D'Annunzio hadsegédét letartóztatták. Róma. Piffer kapitányt, D'Annunzio volt hadsegédét letartóztatták, mert az a vád ellene, hogy a katonai kincstár kárára löbb rablást követett el.

Harmincezer korona egy nyári lakás. Budapest. A magyar főváros környékén egy nyári lakásért 30 ezer koronát kérnek.

Elhunyt magyar főrend. Budapest. Latinovics Frigyes, a magyar főrendiház tagja, bácskal nagybirtokos Budapesten meghalt.

Üzletpangás Budapesten. Budapest. Az árak folytonos súlyedése következtében előállt olcsósági hullám a magyar fővárosban teljes üzleti pangást idézett elő.

Nagy tüzvész. Maresesti. Az iteleni termelőszövetkezet raktáraiban tűz ütött ki. A tűz löbb mint egy millió lei kárt okozott. A hatóság megindította a vizsgálatot mert gyanú volt arra, hogy a tűz gyújtogatásból keletkezett.

A bélyegtvörvény módosítása. Bucaresti. A pénzügyminiszterium bélyeggyűjtő osztálya új törvényjavaslalon dolgozik.

A papok fizetése. Bucaresti. A kultuszminiszterium új költségvetésében, amelyet a pénzügyminiszterium már elfogadott, az egész ország papjainak fizetését egységesítette. A fizetési előleptetési fokozatokat 5—5 évenként állapították meg. Minden új fizetési fokozat elérése alkalmával 25 százalékkal nagyobbítják az alapfizetést, amely szintén nagyobb mint az előbbi. Az összes eddigi papi állásokat továbbra is fenn tartják.

A svéd király Párisban. Páris. A svéd király tegnap a francia fővárosba érkezett.

Az idegen alattvalók pórei. Bucaresti. Az igazságügyminiszteriumnak idegen alattvalók póreit rendező bizottsága e hó 19-én rendeletet bocsátott ki, amelyet most egész Erdélyre is kiterjesztettek. Ebben a rendeletben felhívják az összes erdélyi bírói hatóságokat, hogy az ilyenmü pörök határidejét minél távolabbi szabják meg. Az igazságügyminiszterium kéri, hogy az idézéseket minél hamarabb küldjék be, hogy ezáltal a külföldre való elküldést idejében eszközölhessék.

Szélháosság Hámory nevében. Váradi Árpád kurticsi lakoshoz, aki a Hámory-uradalom innozeje, ma reggel beállított egy Bogát Péter nevű ember és azt mondta, hogy Hámory megbízásából jött és ezer leit kért Váradtól, ami azért szükséges neki, mert az apja le van tartóztatva az aradi ügyészségnél és egy aradi ügyvéd ezer leiert kiszabadítja. Váradnak gyanus volt az ember és telefonon érdeklődött a megnevezett ügyvédnél, akitől megtudta, hogy az egészről egy szó sem igaz. Váradi feljelentette Bogát Pétert a rendőrségnél, Bogátot letartóztatták. Kiderült róla, hogy több hasonló csalást követett el. A rendőrség megindította a nyomozást.

Működik a Stromboli. Róma. A Stromboli tüzhányón erős kitéréseket észlelnek.

Tárgyalás Nyugatmagyarországgal. Bécs. Az osztrák központi határbizottság tagjai Sehneller osztályfőnök vezetésével Budapestre utaztak, hogy folytassák a tárgyalásokat a nyugatmagyarországi kérdésben.

Kávéházak és vendéglők zárórája. Arad város helyőrségi parancsnoksága legnap rendeletet adott ki, amely a kávéházak és vendéglők záróráját szabályozza. A rendelet szerint az első osztályú kávéházak és vendéglők zárórája éjfélután egy órakor, a második osztályúaké éjjel 12 órakor, a harmadik osztályúaké pedig este 9 órakor van. Ez a rendelkezés holnap, vasárnap lép életbe.

A szerelmi ör. E címen megjelent közleményünkre vonatkozólag Schweifer Ede aradi műkertész a következőként adja elő a tényállást: Makó Antal nevű fiu üzletünkben sohasem volt alkalmazva, sőt nem is ismerem. Üzletünkben csak női személyzet van. A fiu többször bement az üzletbe és a személyzetet a legtrágárabb szavakkal illette. A tegnapi nap folyamán ismét megjelent az üzletben és ugyanilyen megtiszteltetésben részesítette a személyzetet, sőt saját gyermekemet is. A fiut az üzletről kikutatották s ez bosszúból a kirakat ablakait teljesen bemocskolta, a leányokat pedig utszeli kifejezésekkel halmozta el. Ezért fenytették meg a fiut az üzlet alkalmazottai.

Ertesítés. Gyümölcs-, cserje-, dió-, disz- és oltott némes rózsáik kedvezményes áron kaphatók a városi kertésznél.

Glatfelder püspök Bucarestiben. Timisoara (Temesvár.) Dr. Glatfelder Gyula csanádi püspök tegnap este Pacha Agost kanonok kíséretében Bucarestbe utazott, ahol hivatalos ügyekben tárgyalni fog Goga Oktavián kultuszminiszterrel.

Tüzelőanyag és cipő a vasutasoknak. A CFR. aradi igazgatósága ma értesítést kapott, amely szerint a CFR. alkalmazottainak március 1-i hatállyal visszamenőleg kézműárt, tüzelőanyagot és cipőt fog kiosztani. A távirat egyenként egyelőre három esetben engedélyezi a kiosztást és a kiosztott anyag utólagosan és havi részletekben törlesztendő le.

Nem szabad felugrani a kisvasutakra. Zilk József aradi járásbíró ma kileucven le. pénzbüntetésre ítélte Fromm Ernő droguistát, mert azt egy rendőr feljelentette, hogy a múlt év decemberében a robogó kisvasutára fel akart ug-rani.

Dr. Barabás Béla jogtanácsadó irodája szakszerűen foglalkozik az összes adóügyekkel is. A kivétel alatt lévő III. oszt. kereseti adó ellen esetleges felebbezéseket a felszólamlási bizottsághoz elkészíti s a további teendőket ellátja. Irodája Strada Closca (Szent László-utca) 7. szám. Található minden nap délután 3—6 óráig.

Francia—román irodalmi és tudományos club fog megalakulni a közel jövőben — amely most szervezés alatt áll — az esti szabadfolyam kebelében, amely díjtalan olvasó- és könyvtár-termet fog megnyitni a tanfolyam hallgatóinak a „Josif Vulcan” állami középiskola helyiségében. A francia nyelvi és irodalmi tudományos és művészeti műveken kívül a napilapok, a „Le Temps”, „Le Figaro”, „Le Matin”, a „L'illustration”, „Je sais tout”, a „Revue des deux Mondes” stb. fog rendelkezésére állani a hallgatóknak. Szépirodalmi, tudományos és művészeti könyvtára pedig évenként a legkiválóbb művekkel rendszeresen fog kiegészítelní úgy, hogy mintaszerű gyűjtemény fog állni az érdeklődők, a kutatók rendelkezésére.

Szezonnyitó mérkőzés lesz vasárnap, folyó hó 20-án d. u. 4 órai kezdettel a Kinizsi és ATE. csapatai között, az ATE. óvár-téri sporttelepén. Jegyek elővételben Bauer Gyulánál.

Vasutasok utazása.

A bucarestii központi vasut-igazgatóságtól ma rendelet érkezett az aradi kerületi vasutigazgatósághoz, amely a vasutasok utazására és szabadjegyeire vonatkozólag jelentős megszorításokat tartalmaz. A rendelet szerint központi és külszolgálati CFR. tisztviselőinek a CFR. vonalaira április 1-től kezdve a vasuti jegypénztárak csak úgy adhatnak ki szabadjegyet, ha az illető rendelkezik az 1—8 napra terjedő szabályszerűen kiállított szabadságlevéllel is. Másrészt kimondja a rendelet, hogy a CFR. minden alkalmazottának havonta csak egy vasuti szabadjegyre van jogosultsága, vagyis évente tizenkettőre. Egnél több szabadjegyet egy hónapban csak abban az esetben kaphat vasuti alkalmazott, ha hivatalos, vagy közérdekű ügyben történik az utazás, illetve külön igazgatói engedéllyel rendelkezik. A vasutasok családtagjai évente négyszer-utazhatnak szabadjeggyel, míg a gyermekek részére a CFR. alkalmazottainak az utazás előtt a kerületi igazgatósághoz rendes kérvényt kell benyújtani, feláru utazási igazolványért.

Közgazdaság.

A gabona szabadforgalma Magyarországon.

BUDAPEST. A kisgazdapárt tegnap értekezletén elfogadták azt a javaslatot, hogy a gabona szabadforgalma csak a belföldre vonatkozik. A külföldre csak az esetleg fennmaradó készletből lehet lisztet exportálni. A külföldre csak az esetleg fennmaradó készletből lehet lisztet exportálni. A párt bizalmat szavazott Meskó Zoltán alelnöknek és lemondását nem fogadta el.

BUDAPEST. A magyar nemzetgyűlés elfogadta Hegedűs Lóránd pénzügyminiszter javaslatát.

Ennek a valutaárak.

Budapest, március 18. A valutapiac igen lanyha az irányzat. A lira is olcsóbb lett, ellenben a dinár néhány ponttal emelkedett.

Tőzsdényitás: angol font —, dollár 361, márka 596, leu 495, szokol 495, svájci frank 6200, lengyel marka 48. Tőzsdézárás: Angol font —, dollár 386, márka 550, francia frank 2550, lira 1360, osztrák korona 60, rubel 173, leu 485, szokol 495, svájci frank 6310, korona és frankdinár 960, lengyel marka 49. — Bécs, március 18. Márka 1116, leu 930, lira 2660, francia frank 4900, svájci frank 12100, dollár 687, rubel 310, szokol 925, angol font 2740, dinár 1920, magyar bankjegy 181 és fél, lengyel marka 87. Zürich, március 18. Tőzsdényitás: Berlin 920 —, Newyork 576, Milano 2140 —, Prága 765, Budapest 145 —, Zágráb 400, Bucuresti 790, Varsó 65, Bécs 147, osztrák lebeljegyzett korona 90. — Tőzsdézárás: Budapest 150, Bucuresti 800, osztrák lebeljegyzett korona 95, Berlin 920 —, Hollandia 199 —, Newyork 576 és fél, London 2257, Páris 4025, Milano 2280, Prága 765, Zágráb 500, Bécs 150, osztrák lebeljegyzett korona 95.

Páris, szikratávirat, március 18. Dollár 1452, márka 2285, leu 19 és háromnyolcad. Bucuresti, március 18. Dollár 78, márka 1.21. — Arad és Timisoara (Temesvár), március 19. Dollár 72, márka 1.21.

Budapesti ért. közlés. Budapest, március 18. Magyar Hitel 1790, Osztrák Hitel 770, Angol Magyar Bank 892, Leszámitató Bank 770, Jelzálog Hitelbank 400, Salgótarjáni 6025, Rimamurányi 3200, Államvasut. 3500, Földhitelintézet 3165, Kereskedelmi Bank 6900, Viktoria-malom —, Beocsini —, Brassóvi (Brassói) 4700, Temesi szeszgyár 3150, Szlavónia 300, Temesi sörgyár 3800.

Mozl.

A mozgóképszínházak műsora. Március 20-án az Apollóban: Judex. Bűnügyi dráma. IV. rész. — Az Urániban: A haláltáncosnő. Társadalmi dráma. Judex V. rész az Urániában. Vasárnap az Apolló színház Judex negyedik részét vetíti és hétfőn már az ötödik rész premierjét tartja az Uránia színház. Ebben a fejezetben Judexet már Jaqueline oldala mellett látjuk, aki azonban még nem ismeri a rejtélyt és Judexet Vallieresnek, apja volt titkáranak tartja, mert Jaqueline előtt csak ebben a maszkjában mutatkozik. Judex befejezetnek látja misszióját, mert bár a bankár nem halt meg, de a fogságban elborult az elméje és így elnyerte méltó büntetését. Judex most már nyugodalmassal boldogságra vágyik, de ez elé akadályt gördítenek Diana Monti és büntérsai. Judex tehát velük is leszámol és a sors segítségére van abban, hogy a banditák elnyerjék méltó büntetésüket. Az ötödik fejezet kiállítására művészi szépségekben gazdag és az egyes fővételnek szinte látványosságként hatnak a nézőre.

Aranysziv és vassziv. (Uj műsor az Apollóban.) Az olasz filmpiac egyik legfrissebb és legszebb újdonságát mutatja be hétfőtől kezdve az Apolló színház. Aranysziv és vassziv a címe ennek a stílusosan művészi és merkapóan szentimentális filmnek, amelynek kiválóságát a híres Ambrosio filmgyár márkája biztosítja. Maga a cím is elárulja, hogy a napiény és a sötétség, a tiszta emberi jószág és az alattomos rosszasság ütközik össze döbbenetes drámai cselekményekben, amelyek érdekességükkel szinte lenyűgözően hatnak a nézőre. Csodás, napsugarban fürdő olasz tájak elevenednek meg a szemünk előtt. Festőien szép ezek a képek, melyeknek tiszta harmóniája még így közvetve is kellemes hatással van a szemlélőre. A dráma főszerepeiben a legkiválóbb olasz mozzisztárszínészek és színészek játékaival élvezhetjük.

Erzsébet királyi hercegnő esküvőjének eredeti mozifólvételeit az Apolló és Uránia keddtől kezdve mutatja be.

A szerkesztésért
KÁROLY JÓZSEF
felel

STRAUSS 23 STEINER
HANGVERSENY.
Jegyek Bleoknál: 15—20—25—30—40
60—80 Lei árban. 1071

Megérkeztek a legújabb tavaszi és nyári **MODÉLL**
Kalap újdonságok!
Férfi és női kalapok festése és formálása, a legújabb modellek után. 1141
HUNNIA női kalaptároló
Str. Metianu 3. (Forray-u.)

MEGÉRKEZTEK
a legújabb madeira, rissoltó és reneszansz sablon minták
Friedmann Juliska
előnyomda üzletében Str. Metianu (Forray-utca) Ug. a. o. o. i. alk. guvelirozását és plieszirezésát elvállalják. 1140

Csodás szép lesz a haja, feltűnően megnő, nem korpásodik, ha „Lady-hajszeszt” használ.
Egy üveg ára 20 és 30 Lei.
Szeplő, májfolt pár nap alatt eltűnik, arca hamvas, hófehér lesz egy tégely „Lady szeplő-erém” használata után. — Egy tégely 15 Lei.
Kapható kizárólag:
CSÁSZÁR gyógyszerésznél,
a „Menta” gyógytár bérletjénél Pista Catedral (T. köly-tér sarkán). Az arad-megyei közkórház szállítja. 10.34

Budapest — Arad

waggonrakományok és darabárak szállítását egygyorsabban, megbízható kísérettel elvállalja bárhol, bármely román állomására.

Heisler Ignác

szállítószög Budapest, IV., Holl-utca 10.
Távirati cím: Heislerig, Budapest. Sajtóhatározat: Biharkezesztes, K6 tegyan, Lókóshaza 10711

Kereskedők figyelmébe

Nagy harisnya raktár valamint nagy rövidáru raktár szolid kiszolgálás mellett.

Alexander Kramer
Str. Metianu (Forray-u.) 3

Mielőtt kocsit venne,

beeserélne, vagy eladna, forduljon bizalommal:
SCHAMBERGER kocsigyárakhoz,
Bulv. Reg. Ferdinand (József tereg-ut) 11., ahol állandóan a legjobb minőségű kocsik, hintók nagy választékban kaphatók. Kocsik és autók fényezés és javítása pontos kivitelben méltányos ártért elvégzik. Használt kocsikat megvesz és elad. Üzemepes kocsikat bizomanyra eladásra vállal. 10450

Békebeli anyagból készült új kocsik raktáron

nagy választékban. Javítások gyorsan, pontosan és jutányosan eszközöltetnek.

Végh István
kocsigyártó 1086
Arad, Varjassy József-u. 16.

URISZABÓ ÜZLETEMBE
valódi angol tavaszi szövetek érkeztek nagy választékban. Irléses öltönyök már tők után 875 Leitől feljebb, legfinomabb minőségig készülnek. 1062
FRIEDMANN ALAJOS
uri szabó, Huszadi-utca 4.

Hurok, hangszerkel ékek,

minden választékban kaphatók nagyban és kicsinyben

mélyen lezállított áron M. KLEIN JUN.

— könyvkereskedésben —
Hotel Cruces Alba (Fehér Kereszt-szálloda) Ugyanott nagy kotta-, könyv- és írószerraktár. 1076

Szöllő oltvány

prima gyökeres, pótláshoz igen alkalmas, eladó

SOLTZ,

Báthory-utca 45. 1155
Ajánlunk 1122

elsőrendű élesdi darabos meszet waggontételekben azonnali szállításra.

„Mercur” kereskedelmi és mezőgazdasági r.t.

Ma és minden nap Kiss Jancsi elsőrendű cigányzenekara játszik

Mayer Tóni Strada Bucur
2. szám alatt levő csinoson berendezett **ÉTERMÉBEN,** ahol izletes hideg és meleg etelek, tisztán kezelt italok kaphatók pontos kiszolgálással mellett. Ejjel egy óráig nyitva. Felgári árak! 10452

JEANETTA MOHR
vissz. fogorvosok
Arad, Luther-tér 1.
Rendel 8—12, 2—7-ig.
Mindenesztőlőkön szögnyeknek ingyen foghúzó. 10821

„HERMES” hirdetés 2650.

Szöllő oltvány,

amerikai alany, európai síma vessző, dús választékban szállít.

Caspári Fr.. Medgyes.

Kastélyok villamos világi-
Malmok Gyarak tás, csengő, te-
Urakalmak telefon berendezé-
Lakások seít vállalkaj
Fürdő telepek

Varga és Rosenfeld

villanyszerelők 1136
ARAD, Bulev. Reg. Maria 3.

Költségvetés díjtalan.
Szerelési anyag raktár.

Csodás hatású arcszépítő és finomító a Földes-fele

MARGIT-CREME

Zairtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Szeplők, májfoltok, bőrrákák, ráncok, redők, minden bőrbaj párnapi használat után megszűnnek. Az arca rozsdás úde hamvas lesz. 10841

Dr. Földes és Hehs Aradon.

Gyári ingatlan,

továbbá sárgarézcsövek, esztorgapadok, külön öle gépek szerzőmók, transmissiók, galvanizáló és írdoborndezes 10733

eladók

Arad, Thökoly Imre-utca 1.

Villamos

felismerési cikkek bog, bari eladás. Készletek, foglalatok, hisia tők, csatlakozók, vezetékek, rcsok, porcsok, csatlakozók.

Általános Gázizzófény és Villamosági Rt.

Budapest, VII. Vörösmarty-utca 3. szám. 842-és acéllán-cikkek külön osztály. 10721

Egyedüli képviselöte

a Musohong Bohn-fele nagy dupla átfedő 253 sz. Patent fedélcserépnek. Legjutányosabban kapható

Mittner József utódainál, a GFR. vasuti telepen, waggonygyárral szemben. 1149

Ha jó cukorkát és csokoládét akar keresse fel a **Csokoládé Királyt** Strada Metianu (Forray-utca) 2. Narancs és citrom láda tételében legolcsóbb árban. 113

Ha harisnyát olcsón akar venni! Most érkezett Németországból! Bársonyhoz Minden színben és minőségben. Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 17.

Apró hirdetések

Levelezés.

KERESEM intelligens urileány ismerettségét. Leveleket „Disztingvált idegen” jelleg alatt a kiadóhivatal továbbítja. 1093

Alkalmazás.

NŐI KALAPOK ES NŐI RUHAK izléses és nagyon olcsó készítését elvállalom. Meisztróvcsné. Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 36. 1164

NŐI kalapok készítését és javítását jutányos árért vállallják Str. Bucur (Eötvös-utca) 4. 10735

OLCSÓN vállalkozó női kalap alakítást. Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 10. I. jobbra. 10735

MEGBIZHATÓ irodai gyakornok felvétetik. Jelenkezés délután 3-5 között. Bul. Regina Maria (Andrássy-tér) 5. Körösvölgyi pálinkakráklár. 10735

IDŐSEBB gazdasszony, aki a háztartást önállóan vezeti falura ajánkozik. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 10735

GÉPIRÓNÓ, aki könyvelésben is jártas hosszabb irodai gyakorlattal felvétetik. Bővebbet Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 10736

HÁZVEZETONO kerestetik. Bővebbet délelőtti 9-től 11 óráig Bohus-palota, II. kapu, első emelet, ajtó 18. 10479

FESTÉKSZAKMÁBAN JÁRTAS fiatal kereskedősegéd és egy tanuló felvétetik Meer festéküzlet. 1110

PERFEKT KÖNYVELŐ, magyar, német levelező megfelelő állást keres. Román nyelvet is jól bírja. Ajánlatokat „Mérlegképes” jellegre a kiadóba kér. 1115

PERFECT GYORS ES GÉPIRÓNÓ, kereskedelmi és közjegyzői irodai gyakorlattal állást keres. Ajánlatok kéretnek „Elsőrangú munkaerő” jelleg alatt a lapkiadóba. 1123

INTELLIGENS URINÓ pénztárnoknői irodai társalgónői, elárúsítónői állást keres. Nyelvismeretei: magyar, német, román, francia. Cim: Madách Imre-utca 4-6. jobbra, ajtó 2. Schneideréknál. 1153

GYERTYA SZAKMUNKÁSOK, kik húzáshoz és öntéshez értenek azonnal felvétetnek. Cim a kiadóhivatalban. 1154

NÉMET kisasszony kerestetik. gyermek mellé vidékre. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 10734

HÁZVEZETONO kerestetik háromtagú családnak. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 10734

HAT KÖZÉP iskolát végzett jegyzői teendőkben jártas egyén irodai, vagy raktárnoki állást keres. Cim: Boldis József, Tornyai. 10478

LOSZERSZAMOK, GÉPSZIJAK s minden egyéb e szakmába vágó dolgok javítását legpontosabban csak Nagy Géza végzi Magyar-utca 3. 1156

Lelkes.

IRODISTANÓ butorozott szobát keres. Ajánlatokat „Teljes ellátással” jellegre Haász hirdetőjébe Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 2. 10691

Vétel és eladás.

VALÓDI ezüst evőkészlet tokban, dupla fedelű férfi arany zsebóra láncsal, nagy briliáns gyűrű művészi olajfestmények, edények tükrök, horgolt filék, betétek, csipkék, kézmunka terítők, finom kézhímzésű zsebkendők fehérneműk nagy skunks-ba legyezők eladók. Str. Consistoriului (Batthyány-utca) 3. 1148

KETTŐS SZÁMU Wertheim-kassza kitűnő karban, eladó Naményi papírüzlet, Strada I. I. Brătianu (Weitzer János-utca.) 1167

VARROGÉPEK családi ipari célokra. legjobb gyártmány. Kovács Soma Társa Arad. 1161

BUTOROK ELADÓK Strada Consistoriului (Batthyány-utca) 34b. Megtekintethetők 3-4 között. 1137

PASZENET és vékony dorongtál vennék több vagonnal. Ajánlatokat kérek Laczi-Török Gábor-utca 7. 1146

MAGÁNJARÓ cséplőkészlet hatos nyolcas, locomobil 6 HP., 8 HP., 12 HP., előnyösen Kovács Soma Társa Arad. 1160

HÁROM SZOBÁS HÁZ, álló íróasztal, mángorló evőeszköz, fehérnemű eladó, Dezső-utca 16. 1152

ELADÓ szekrények lusterek, etazser, hintaszék iskola hegedű, gyermek vaságy, talicska nyári paplan. Cim a kiadóban. 1128

MÉH-KAPTÁRAKAT, léceket mézkeretekhez és gyalupadokat előnyös áron szállít, Stark Ferenc, Borossebess. 1139

„Drauc si Provincia” Societatea de ajutor de la sineși ca asociatie in lichidare.

A P E L I

Deoarece cu ocazia revolutiei din noiembrie 1918, toate registrele „Societatii de ajutor de la sineși ca asociatie Drauc si Provincia in lichidare” sau nimicit, facem apel la toti creditorii si depunatori asociatiei ca sa-si anunte pretentiile pana la 1. Aprilie la lichidatorii asociatiei caei dealfel nu se vor lua in considerare la facerea lichidarii. Drauc 1. Martie 1920.

Drauc si Provincia Societatea de ajutor de la sineși ca asociatie in lichidare.

„Drauc és Vidéke” Önszegélyző Egylet Mint Szövetkezet felszámolás alatt.

FELHÍVÁS!

Miután az 1918. évi novemberi forradalom alkalmával „Drauc és Vidéke Önszegélyző Egylet Mint Szövetkezet felszámolás alatt” összes könyvei és okmányai megsemmisítettek, felhívjuk a szövetkezet összes hitelezőit és törzsbetevőit hogy igényeiket folyó évi április hó 1-ig a szövetkezet felszámolóinak jelentésük be, mert azok ellenkező esetben a felszámolási tervzetnél figyelembe vé tenni nem fognak. 1109

Drauc 1920. március hó 1.

„Drauc és Vidéke Önszegélyző Egylet Mint Szövetkezet felszámolás alatt.

Régi juhírnevű vállalat

műhely és üzletberendezéssel szerszámmal, gépekkel, anyaggal továbbá áruval visszavonulás miatt eladó. Bővebbet: Wallinger István adósvételt közvetítő irodájában Lázár-utca, a Földes-palota kapujával szemben. 10784

SZÁLLODA ÉS VENDEGLŐ

MEGNYITÁS!

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel hogy a Calea Bihorului (Hindenburg ut) 9. szám alatt (pályaudvarral szemben) levő BERLINI SZÁLLODÁT ÉS VENDEGLŐT átvettem: Állandóan izleles konyha elsőrendű ilalok, szőlő polgári árak. Előzékeny kiszolgálás. Szíves pártfogást kér: 10478

WEISZ JOZEFIN
Naponta zene estély.

Állandó gyorsárugyűjtőforgalom

s OFR. összes állomásaira. Hotenkint indít gyűjtőkoocsikat külön kísérekkel

teljes felelősség mellett

minden irányban. A román kir. államvasutak szállító hivatala: 10811

Rubinstein Mór
ARAD, Minorita-palota.

NÉGYSZÁZ KG-IG mérő tizedes mérleg eladó Strada Marasesti (Kossuth-utca) 21. szám. 1134

ANGOL új békebeli kerékpár eladó. Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 21. 10735

MALOMKÖVEK, malomszerek gépszijak, tömlések, tömlők, fecskendők peremezők készleten. Kovács Soma Társa Arad. 1162

KÉT LORA való, allg használt teljes felszerelésű nickelverelékés angolkumet szerszám eladó. Magyar-utca 3. 1155

HÁLÓSZOBA stb. butorok eladók Strada Alexandru Gavra (Csernovits Péter-utca) 20. 1157

MODERN borbély üzlet berendezés sürgösen eladó Róth. Strada George Lázár (Simonyi-utca) 3. 10479

ZONGORA, butorok, függönyök fali óra porcellán servisek, stb. eladók. Magyar-utca 7b) 1163

GÉPI HIMZÉSEKET, aszur, Tambor, szmirna és lánccöltést, valamint gombok áthuzását készítünk. 1148

Schwarz nővérek

Rövid-utca (Hajek füvegcs melétt.)

Gyökerez s oló-áltványok

sima és gyökerez

Riparia potális szőlővesszők

nagyobb mennyiségben kaphatók: 10734

Winkler Józsefné!

Arad, Str. Consistoriului Batthyány-u.) 11.

J. GARTNER

női szabóság
párisi mintára. 1145

Bulv. Reg. Maria (Andrássy-ter) 21. sz.

Gyökerezű olok, meszők s kefék

nagybani raktára. Legelősbbs beszerzési torrás. Viszont-eladókknak rendkívül jutányos árak. 10851

VAKOK BOLTJA

Arad, Bulv. Reg. Maria (Andrássy-ter) 3. (Bejárat a Tabajdy Károly-utóában.)

KONYHABERENDEZÉSEK

szép kivitelben, mindennemű butorok dus váasztékban raktáron. Egyes darabok, mint teljes berendezések mérésélt áron kaphatók. Üzletberendezések jutányosan eszközöztetnek: OZIRKAL Arad, Bul. Regele Ferdinand 7. (Boros Béni-ter) 7. Telefon 584. 1142

Losonczy Lajos

órák és ékszerész

Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 1

Nagy választék. Arany jeggyűrűk, férfi és női aranyláncok, divatos medailonok, aranyórák, karkötő órák, irodai, asztali és disz vekker órákban. Tört aranyat és ezüstöt a legmagasabb napi áron vesz és olad. Szőlő árak. Pontos kiszolgálás. 1144

ECETSAV

garantált vegytiszta, 80%-os, 50-60 kg-os ballonokban kapható

„SPICUL”

kereskedelmi vállalatnál Arad, Bulevardul Carol 32. (Erzsébet körút 32.) 1150

ARANY, ezüst ékszer, festmények szőrmék szőnyegek, szervizek eladását vállalom. Cim a kiadóban. 1147

MASSZIV, világos új hálószoba két-személyes szalon eladó. Lachner-utca 6. 1165

ÜZEMKEPES fatűreszelő benzínmotor. Lister gyártmány, hordókkal együtt eladó. Cim: Papp, Sárossy-utca 1. 1066

BÉCSI MODELLEK utcai, estélyi ruhák köpenyek jutányos áron eladók Str. Desseanu (Révay-utca) 5. I. 6. 10735

MODERN nickelezett, gummikereklő gyermekkocsi eladó. Megtekintethető Szánkó, Orczy-utca 8. délelőtti órákban. 10735

BUTOR, Ebédő és hálószobák olcsó árban kaphatók Wiegand butorraktár, Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca.) 4836

ANTIK és modern porcellán butorok, szőnyegek festmények, ékszer, ezüstöt vesz és elad Salon Artistique. Állandó kiállítás. Bulevardul Regina Maria (Andrássy-ter) 21. szám. 10821

FABRICA DE UELIURI DIN ARAD, Alexandru Lengyel si Fil (Aradi Olajmalom, Lengyel Sándor és Fiai) Bulev. Regele Ferdinand I. (Boros Béni-ter) 22, Telefon 135. Ajánl napi áron desztillált és raffinált gépolajat, vulcán olajat, gőz és motorhengerolajat, autóolajat, autó és nehéz benzint, továbbé zsirt, sárga és fekete kocsikenőcsőt, tökmag, napraforgó és repecolajat, olajpogácsákat. 10641

LEVÉLPAPIR, selyempapír bélsű borítékkal dobozonként 16 lei, Kuleszer papirkereskedőnél, Dobó-utca. 10671

SPITZKÖLYÖK, csodaszép fajtsza nagyon olcsón eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1111

PEHER-AUTOK, Egy 4 tonnás és egy 3 tonnás teherautó kitűnő karban eladó Friedrich Testvéreknél mezőgazdasági gépgyár, Temesvár. 632

EGY szép modern rőtös állvány puldokkal és egy kisebb Wertheim-szekrény, előnyös áron azonnal eladó Nagyzerénden. Értekezni lehet Weisz Manóval, Nagyzerénden. 1106

MÉHES ELADÓ 56 osaládra kaptár, 15 osalád méh és teljes felszereléssel. Cim Calea Saguna (Váriassy Lajos-utca) 84. szám. 1119

ELADÓ komplett kovács szerszám sürgösen. Cim a kiadóban. 1128

BERENDEZÉS fűszer üzlethez kerestetik. Cim: Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-ter) 21. iroda. 1129

MEHES ELADÓ 56 osaládra kaptár, 15 osalád méh és teljes felszereléssel. Cim Calea Saguna (Váriassy Lajos-utca) 84. szám. 1119

ELADÓ komplett kovács szerszám sürgösen. Cim a kiadóban. 1128

BERENDEZÉS fűszer üzlethez kerestetik. Cim: Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-ter) 21. iroda. 1129

ELADÓ komplett kovács szerszám sürgösen. Cim a kiadóban. 1128

BERENDEZÉS fűszer üzlethez kerestetik. Cim: Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-ter) 21. iroda. 1129

ELADÓ komplett kovács szerszám sürgösen. Cim a kiadóban. 1128

BERENDEZÉS fűszer üzlethez kerestetik. Cim: Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-ter) 21. iroda. 1129

ELADÓ komplett kovács szerszám sürgösen. Cim a kiadóban. 1128

BERENDEZÉS fűszer üzlethez kerestetik. Cim: Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-ter) 21. iroda. 1129

ELADÓ komplett kovács szerszám sürgösen. Cim a kiadóban. 1128

BERENDEZÉS fűszer üzlethez kerestetik. Cim: Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-ter) 21. iroda. 1129

ELADÓ komplett kovács szerszám sürgösen. Cim a kiadóban. 1128

BERENDEZÉS fűszer üzlethez kerestetik. Cim: Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-ter) 21. iroda. 1129

ELADÓ komplett kovács szerszám sürgösen. Cim a kiadóban. 1128

BERENDEZÉS fűszer üzlethez kerestetik. Cim: Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-ter) 21. iroda. 1129

SAJAT FŐZÉSÜ SZILVA, TÖRKÖLY, ALMA, KÖRTEPALINKAK, RUM- ÉS LIKÖRKÜLÖNLEGESEGEK, UGYSZ NTÉN COGNAC KAPHATÓ



Semmil Weiszberger Succesor



rum-, likörgyár és pálinka-nagykereskedésben.